

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wählen Sie einen sonnigen Standort mit gut durchlässigem Boden für Ihren Olivenbaum, da Olivenbäume viel Sonnenlicht benötigen und Stautässe vermeiden sollten.	Choose a sunny location with well-drained soil for your olive tree, as olive trees need plenty of sunlight and should avoid waterlogging.	Choisissez un emplacement ensoleillé avec un sol bien drainé pour votre olivier, car les oliviers ont besoin de beaucoup de soleil et doivent éviter l'engorgement.	Scegli una posizione soleggiata con terreno ben drenato per il tuo olivo, poiché gli ulivi richiedono molta luce solare e dovrebbero evitare ristagni idrici.	Kies een zonnige locatie met goed doorlatende grond voor uw olijfbboom, omdat olijfbomen veel zonlicht nodig hebben en wateroverlast moeten vermijden.	Elija un lugar soleado con suelo bien drenado para su olivo, ya que los olivos requieren mucha luz solar y deben evitar el encharcamiento.	Vyberte pro svůj olivovník slunné místo s dobře odvodněnou půdou, protože olivovníky vyžadují dostatek slunečního světla a měly by se vyhýbat zamokření.	Odaberite sunčano mjesto s dobro dreniranim tlom za svoje stablo masline, budući da stabla masline zahtijevaju puno sunčeve svjetlosti i trebaju izbjejavati natapanje.	Za oljko izberite sončno lego z dobro odcedno zemljo, saj oljke potrebujejo veliko sončne svetlobe in se morajo izogibati premočevanju.	Válasszon egy napos helyet, jó vízelvezetésű talajjal az olajfának, mivel az olajfák sok napfényt igényelnek, és kerülniük kell a vizesedést.
Achten Sie darauf, dass der Boden gut drainiert ist, um Wurzelfäule zu verhindern, und dass der Baum ausreichend Platz zum Wachsen hat.	Make sure the soil is well-drained to prevent root rot and that the tree has enough room to grow.	Assurez-vous que le sol est bien drainé pour éviter la pourriture des racines et que l'arbre a suffisamment d'espace pour pousser.	Assicurati che il terreno sia ben drenato per prevenire la putrefazione delle radici e che l'albero abbia abbastanza spazio per crescere.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is om wortelrot te voorkomen en dat de boom voldoende ruimte heeft om te groeien.	Asegúrese de que el suelo esté bien drenado para evitar que las raíces se pudran y que el árbol tenga suficiente espacio para crecer.	Ujistěte se, že půda je dobře odvodněná, abyste zabránili hnilobě kořenů a aby měl strom dostatek prostoru pro růst.	Provjerite je li tlo dobro drenirano kako biste spriječili truljenje korijena i kako bi stablo imalo dovoljno prostora za rast.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna, da preprečite gnitje korenin in da ima drevo dovolj prostora za rast.	Győződjön meg arról, hogy a talaj jól vízelvezető, hogy megakadályozza a gyökérrothadást, és hogy a fának elegendő helye legyen a növekedéshez.
Gießen Sie den Olivenbaum regelmäßig, besonders während heißer und trockener Perioden, aber vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule führen kann.	Water the olive tree regularly, especially during hot and dry periods, but avoid overwatering as this can lead to root rot.	Arrosez régulièrement l'olivier, surtout pendant les périodes chaudes et sèches, mais évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines.	Innaffia l'olivo regolarmente, soprattutto durante i periodi caldi e secchi, ma evita di annaffiare eccessivamente perché ciò può portare alla putrefazione delle radici.	Geef de olijfbboom regelmatig water, vooral tijdens warme en droge periodes, maar vermijd te veel water, omdat dit tot wortelrot kan leiden.	Riegue el olivo con regularidad, especialmente durante los períodos calurosos y secos, pero evite regar en exceso ya que esto puede provocar la pudrición de las raíces.	Olivovník pravidelně zalévejte, zejména v horkých a suchých obdobích, ale vyhněte se přemokření, protože to může vést k hnilobě kořenů.	Stablo masline zalijevajte redovito, osobito tijekom vrućih i sušnih razdoblja, ali izbjegavajte pretjerano zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena.	Oljčno drevo redno zalivajte, zlasti v vročih in suhih obdobjih, vendar se izogibajte pretiranemu zalivanju, saj lahko povzroči gnitje korenin.	Rendszeresen öntözze az olajfát, különösen forró és száraz időszakokban, de kerülje a túlöntözést, mert ez gyökérrothadáshoz vezethet.
Lassen Sie den Boden zwischen den Bewässerungen leicht abtrocknen, bevor Sie erneut gießen.	Allow the soil to dry slightly between waterings before watering again.	Laissez le sol sécher légèrement entre les arrosages avant d'arroser à nouveau.	Lasciare asciugare leggermente il terreno tra un'annaffiatura e l'altra prima di annaffiare nuovamente.	Laat de grond tussen de gietbeurten lichtjes drogen voordat u opnieuw water geeft.	Deje que la tierra se seque ligeramente entre riegos antes de volver a regar.	Před dalším zaléváním nechte půdu mezi zalívkami mírně proschnout.	Pustite da se tlo malo osuši između dva zalijevanja prije ponovnog zalijevanja.	Pustite, da se zemlja med zalivanjem nekoliko posuši, preden ponovno zalijete.	Hagyja a talajt kissé megszáradni az öntözések között, mielőtt újra öntözné.
Düngen Sie den Olivenbaum im Frühjahr und Sommer mit einem ausgewogenen Dünger für Obstbäume, um das Wachstum und die Fruchtbildung zu unterstützen.	Fertilize the olive tree in spring and summer with a balanced fertilizer for fruit trees to support growth and fruit formation.	Fertilisez l'olivier au printemps et en été avec un engrais équilibré pour arbres fruitiers pour soutenir la croissance et la production de fruits.	Concimare l'olivo in primavera ed estate con un fertilizzante equilibrato per alberi da frutto per sostenere la crescita e la produzione di frutti.	Bemest de olijfbboom in het voorjaar en de zomer met een uitgebalanceerde fruitboomststof om de groei en fruitproductie te ondersteunen.	Fertilice el olivo en primavera y verano con un fertilizante equilibrado para árboles frutales para favorecer el crecimiento y la producción de frutos.	Olivovník na jaře a v létě přihnojujte vyváženým hnojivem pro ovocné stromy, které podpoří růst a produkci ovoce.	Gnojite stablo masline u proljeće i ljetu uravnoteženim gnojivom za voće kako biste podržali rast i proizvodnju plodova.	Oljko spomladi in poleti pognojite z uravnoteženim gnojilom za sadno drevje, da podprete rast in pridelavo sadja.	Trágyázza meg az olajfát tavasszal és nyáron kiegyensúlyozott gyümölcsgyógyászattal, hogy elősegítse a növekedést és a gyümölcstermesztést.
Vermeiden Sie Überdüngung, da dies zu übermäßigem Wachstum von Laub führen kann und die Fruchtproduktion beeinträchtigen kann.	Avoid over-fertilizing as this can cause excessive foliage growth and may affect fruit production.	Évitez de trop fertiliser car cela peut entraîner une croissance excessive du feuillage et affecter la production de fruits.	Evitare un'eccessiva concimazione poiché ciò può causare una crescita eccessiva del fogliame e potrebbe influire sulla produzione di frutti.	Vermijd overbemesting, omdat dit overmatige bladgroei kan veroorzaken en de fruitproductie kan beïnvloeden.	Evite la fertilización excesiva, ya que esto puede provocar un crecimiento excesivo del follaje y afectar la producción de frutos.	Vyhněte se přehnojování, protože to může způsobit nadměrný růst listů a může ovlivnit produkci ovoce.	Izbjegavajte prekomjerno gnojenje jer to može uzrokovati pretjerani rast lišća i utjecati na proizvodnju plodova.	Izogibajte se prekomernemu gnojenju, saj lahko to povzroči čezmerno rast listja in vpliva na pridelavo sadja.	Kerülje a túltrágyázást, mivel ez túlzott mértékű lomboszatnövekedést okozhat, és befolyásolhatja a gyümölcstermést.
Schneiden Sie den Olivenbaum regelmäßig, um ein gesundes Wachstum zu fördern, die Luftzirkulation zu verbessern und abgestorbene oder kranke Äste zu entfernen.	Prune the olive tree regularly to promote healthy growth, improve air circulation and remove dead or diseased branches.	Taillez régulièrement l'olivier pour favoriser une croissance saine, améliorer la circulation de l'air et éliminer les branches mortes ou malades.	Potare regolarmente l'olivo per favorire una crescita sana, migliorare la circolazione dell'aria e rimuovere i rami morti o malati.	Snoei de olijfbboom regelmatig om een gezonde groei te bevorderen, de luchtcirculatie te verbeteren en dode of zieke takken te verwijderen.	Pode el olivo con regularidad para promover un crecimiento saludable, mejorar la circulación del aire y eliminar las ramas muertas o enfermas.	Olivovník pravidelně prořezávejte, abyste podpořili zdravý růst, zlepšili cirkulaci vzduchu a odstranili odumřelé nebo nemocné větve.	Redovito orežite stablo masline kako biste pospješili zdrav rast, poboljšali cirkulaciju zraka i uklonili suhe ili bolesne grane.	Oljčno drevo redno obrezujte, da spodbudite zdravo rast, izboljšate kroženje zraka in odstranite odmrle ali obolele veje.	Rendszeresen metssze meg az olajfát, hogy elősegítse az egészséges növekedést, javítsa a légáramlást, és távolítsa el az elhalt vagy beteg ágakat.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Entfernen Sie regelmäßig Unkraut und Mulchen Sie den Boden um den Baum herum, um Feuchtigkeit zu halten und Unkrautwachstum zu unterdrücken.	Regularly remove weeds and mulch the soil around the tree to retain moisture and suppress weed growth.	Retirez régulièrement les mauvaises herbes et paillez le sol autour de l'arbre pour retenir l'humidité et supprimer la croissance des mauvaises herbes.	Rimuovi regolarmente le erbacce e pacciamo il terreno attorno all'albero per trattenere l'umidità e sopprimere la crescita delle erbacce.	Verwijder regelmatig onkruid en mulch de grond rond de boom om vocht vast te houden en de onkruidgroei te onderdrukken.	Elimine las malezas con regularidad y cubra la tierra alrededor del árbol con mantillo para retener la humedad y suprimir el crecimiento de malezas.	Pravidelně odstraňujte plevel a mulčujte půdu kolem stromu, abyste udrželi vlhkost a potlačili růst plevelu.	Redovito uklanjajte korov i malčirajte tlo oko stabla kako biste zadržali vlagu i suzbili rast korova.	Redno odstranjujte plevel in mulčite zemljo okoli drevesa, da zadržite vlogo in preprečite rast plevela.	Rendszeresen távolítsa el a gyomokat és mulcsozza le a talajt a fa körül, hogy megartsa a nedvességet és megakadályozza a gyomok növekedését.
Überwachen Sie den Olivenbaum regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen wie Olivenfliegen oder Krankheiten wie Pilzinfektionen.	Monitor the olive tree regularly for signs of pests such as olive flies or diseases such as fungal infections.	Surveillez régulièrement l'olivier pour détecter tout signe de ravageurs tels que les mouches de l'olivier ou de maladies telles que les infections fongiques.	Monitorare regolarmente l'olivo per rilevare eventuali segni di parassiti come mosche dell'olivo o malattie come infezioni fungine.	Controleer de olijfboom regelmatig op tekenen van ongedierte zoals olivfvliegen of ziekten zoals schimmelinfecties.	Controle el olivo con regularidad para detectar signos de plagas como la mosca del olivo o enfermedades como infecciones por hongos.	Pravidelně sledujte olivovník, zda nevykazuje známky škůdců, jako jsou olivové mušky nebo houbové infekce.	Redovito nadzirite stablo masline na znakove štetočina poput maslinove muhe ili bolesti poput gljivičnih infekcija.	Redno spremljajte oljčno drevo glede znakov škodljivcev, kot je oljna muha, ali bolezni, kot so glivične okužbe.	Rendszeresen ellenőrizze az olajfát a kártevők, például az olajbogó legyek vagy a betegségek, például a gombás fertőzések jelei szempontjából.
Ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen zur Schädlings- und Krankheitsbekämpfung, z. B. durch den Einsatz von zugelassenen Pestiziden oder biologischen Kontrollmethoden.	Take appropriate pest and disease control measures where necessary, such as using approved pesticides or biological control methods.	Si nécessaire, prenez les mesures appropriées de lutte contre les ravageurs et les maladies, telles que : B. grâce à l'utilisation de pesticides ou de méthodes de contrôle biologique approuvées.	Se necessario, adottare misure adeguate di controllo dei parassiti e delle malattie, come ad esempio: B. attraverso l'uso di pesticidi approvati o metodi di controllo biologico.	Neem indien nodig passende maatregelen ter bestrijding van plagen en ziekten, zoals: B. door het gebruik van goedgekeurde pesticiden of biologische bestrijdingsmethoden.	Si es necesario, tome medidas apropiadas de control de plagas y enfermedades, tales como: B. mediante el uso de pesticidas aprobados o métodos de control biológico.	V případě potřeby přijměte vhodná opatření pro kontrolu škůdců a chorob, jako jsou: B. používáním schválených pesticidů nebo metod biologické kontroly.	Ako je potrebno, poduzmite odgovarajuće mjere kontrole štetočina i bolesti, kao što su: korištenjem odobrenih pesticida ili metoda biološke kontrole.	Po potrebi izvedite ustrezne ukrepe za zatiranje škodljivcev in bolezni, kot so: B. z uporabo odobrenih pesticidov ali bioloških metod nadzora.	Ha szükséges, tegye meg a megfelelő kártevő- és betegségvédelmi intézkedéseket, mint például: B. jóváhagyott peszticidek vagy biológiai védekezési módszerek alkalmazásával.
Ernten Sie die Oliven, wenn sie reif sind, aber nicht überreif, um eine gute Qualität und Geschmack der Früchte zu gewährleisten.	Harvest the olives when they are ripe, but not overripe, to ensure good quality and taste of the fruit.	Récoltez les olives lorsqu'elles sont mûres, mais pas trop mûres, pour garantir la bonne qualité et la saveur du fruit.	Raccogliere le olive quando sono mature, ma non troppo mature, per garantire una buona qualità e sapore del frutto.	Oogst de olijven wanneer ze rijp zijn, maar niet overrijp, om een goede kwaliteit en smaak van het fruit te garanderen.	Coseche las aceitunas cuando estén maduras, pero no demasiado, para asegurar una buena calidad y sabor de la fruta.	Olivy sklízíte, když jsou zralé, ale ne přezralé, abyste zajistili dobrou kvalitu a chuť ovoce.	Berite masline kada su zrele, ali ne prezrele, kako biste osigurali dobru kvalitetu i okus ploda.	Oljke obirajte, ko so zrele, vendar ne prezrele, da zagotovite dobro kakovost in okus sadeža.	Az olajbogyót szüretelje be, amikor már érett, de ne túlérrett, hogy biztosítsa a gyümölcs jó minőségét és ízét.
Lagern Sie die geernteten Oliven an einem kühlen, trockenen Ort und verarbeiten oder verzehren Sie sie innerhalb einer angemessenen Zeit.	Store the harvested olives in a cool, dry place and process or consume them within a reasonable time.	Conservez les olives récoltées dans un endroit frais et sec et transformez-les ou consommez-les dans un délai raisonnable.	Conservare le olive raccolte in un luogo fresco e asciutto e lavorarle o consumarle entro un tempo ragionevole.	Bewaar de geoogste olijven op een koele, droge plaats en verwerk of consumeer ze binnen een redelijke tijd.	Conservar las aceitunas recolectadas en un lugar fresco y seco y procesarlas o consumirlas en un tiempo razonable.	Sklizené olivy skladujte na chladném a suchém místě a v přiměřené době je zpracujte nebo spotřebujte.	Ubrane masline čuvajte na hladnom i suhom mjestu te ih preradite ili potrošite u razumnom roku.	Pobrane oljke shranjujte v hladnem in suhem prostoru ter jih predelajte ali porabite v razumnem času.	Tárolja a betakarított olajbogyót hűvös, száraz helyen, és ésszerű időn belül dolgozza fel vagy fogyasszon el.
Schützen Sie den Olivenbaum vor Frostschäden, insbesondere in kalten Klimazonen, indem Sie ihn bei Bedarf mit geeigneten Abdeckungen oder Materialien schützen.	Protect the olive tree from frost damage, especially in cold climates, by protecting it with suitable covers or materials if necessary.	Protégez l'olivier des dommages causés par le gel, en particulier dans les climats froids, en le protégeant avec des revêtements ou des matériaux appropriés si nécessaire.	Proteggere l'olivo dai danni del gelo, soprattutto nei climi freddi, proteggendolo con coperture o materiali adeguati quando necessario.	Bescherm de olijfboom tegen vorstschade, vooral in koude klimaten, door hem indien nodig te beschermen met geschikte bedekkingen of materialen.	Proteger el olivo de los daños causados por las heladas, especialmente en climas fríos, protegiéndolo con cubiertas o materiales adecuados cuando sea necesario.	Olivovník chraňte před poškozením mrazem, zejména v chladném podnebí, tím, že jej v případě potřeby chraňte vhodnými krytinami nebo materiály.	Zaštitite stablo masline od oštećenja mrazom, posebno u hladnim klimatskim uvjetima, tako da ga po potrebi zaštitite odgovarajućim pokrovima ili materijalima.	Zaščitite oljko pred poškodbami zaradi zmrzali, zlasti v hladnih podnebjih, tako da jo po potrebi zaščitite z ustreznimi oblogami ali materiali.	Védje meg az olajfát a fagykártól, különösen hideg éghajlaton, ha szükséges, megfelelő burkolatokkal vagy anyagokkal védi.
Entfernen Sie den Winterschutz rechtzeitig im Frühjahr, um das gesunde Wachstum des Baumes zu fördern.	Remove the winter protection in time in spring to promote the healthy growth of the tree.	Retirez la protection hivernale à temps au printemps pour favoriser une croissance saine de l'arbre.	Rimuovere tempestivamente la protezione invernale in primavera per favorire una crescita sana dell'albero.	Verwijder de winterbescherming tijdig in het voorjaar om een gezonde groei van de boom te bevorderen.	Retire la protección invernal a tiempo en primavera para promover un crecimiento saludable del árbol.	Zimní ochranu odstraňte včas na jaře, abyste podpořili zdravý růst stromu.	Uklonite zimsku zaštitu na vrijeme u proljeće kako biste pospješili zdrav rast stabla.	Spomladi pravočasno odstranite zimsko zaščito, da spodbudite zdravo rast drevesa.	Távolítsa el a téli védelmet megfelelő időben tavasszal, hogy elősegítse a fa egészséges növekedését.
Wählen Sie einen sonnigen Standort für mediterrane Pflanzen, da sie viel Sonnenlicht benötigen, um gut zu wachsen und zu gedeihen.	Choose a sunny location for Mediterranean plants as they need plenty of sunlight to grow and thrive well.	Choisissez un emplacement ensoleillé pour les plantes méditerranéennes car elles ont besoin de beaucoup de soleil pour pousser et prospérer.	Scegli una posizione soleggiata per le piante mediterranee poiché richiedono molta luce solare per crescere e prosperare.	Kies een zonnige locatie voor mediterrane planten, omdat ze voldoende zonlicht nodig hebben om te groeien en bloeien.	Elija un lugar soleado para las plantas mediterráneas, ya que necesitan mucha luz solar para crecer y prosperar.	Vyberte slunné místo pro středomořské rostliny, protože potřebují dostatek slunečního světla, aby rostly a prospívaly.	Odaberite sunčano mjesto za mediteranske biljke jer im je potrebno mnogo sunčeve svjetlosti da rastu i napreduju.	Sredozemskim rastlinam izberite sončno lego, saj za rast in uspevanje potrebujejo veliko sončne svetlobe.	Válasszon napos helyet a mediterrán növények számára, mivel sok napfényre van szükségük a növekedéshez és a virágzáshoz.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass der Boden gut durchlässig ist und sich nicht ständig mit Wasser staut, da mediterrane Pflanzen empfindlich auf Staunässe reagieren können.	Make sure that the soil is well-drained and does not constantly stand water, as Mediterranean plants can be sensitive to waterlogging.	Assurez-vous que le sol est bien drainé et n'accumule pas constamment d'eau, car les plantes méditerranéennes peuvent être sensibles à l'engorgement.	Assicurati che il terreno sia ben drenato e non accumuli costantemente acqua, poiché le piante mediterranee possono essere sensibili ai ristagni idrici.	Zorg ervoor dat de grond goed gedraineerd is en niet voortdurend water ophoopt, omdat mediterrane planten gevoelig kunnen zijn voor wateroverlast.	Asegúrate de que el suelo esté bien drenado y no acumule agua constantemente, ya que las plantas mediterráneas pueden ser sensibles al encharcamiento.	Ujistěte se, že půda je dobře odvodněná a nehromadí neustále vodu, protože středomořské rostliny mohou být citlivé na přemokření.	Pobrinite se da je tlo dobro drenirano i da ne nakuplja stalno vodu, jer mediteranske biljke mogu biti osjetljive na nakupljanje vode.	Prepričajte se, da je zemlja dobro odcedna in da se v njej ne nabira stalno voda, saj so sredozemske rastline lahko občutljive na namakanje.	Ügyeljen arra, hogy a talaj jó vízelvezetésű legyen, és ne halmozódjon fel állandóan a víz, mert a mediterrán növények érzékenyek lehetnek a vizesedésre.
Gießen Sie mediterrane Pflanzen sparsam und tief, aber regelmäßig, um eine gleichmäßige Bodenfeuchtigkeit zu gewährleisten.	Water Mediterranean plants sparingly and deeply, but regularly, to ensure consistent soil moisture.	Arrosez les plantes méditerranéennes avec parcimonie et profondément mais régulièrement pour assurer une humidité constante du sol.	Innaffia le piante mediterranee con parsimonia e profondità ma regolarmente per garantire un'umidità costante del terreno.	Geef mediterrane planten spaarzaam en diep maar regelmatig water om een consistent bodemvocht te garanderen.	Riegue las plantas mediterráneas con moderación y profundidad, pero con regularidad, para garantizar una humedad constante del suelo.	Středomořské rostliny zalévejte střídme a hluboko, ale pravidelně, abyste zajistili stálou vlhkost půdy.	Mediteranske biljke zalijevajte štedljivo i duboko, ali redovito kako biste osigurali stalnu vlažnost tla.	Sredozemske rastline zalivajte zmerno in globoko, vendar redno, da zagotovite stalno vlažnost tal.	A mediterrán növényeket takarékosan és mélyen, de rendszeresen öntözze a talaj egyenletes nedvességtartalmána k biztosítása érdekében.
Vermeiden Sie Überbewässerung, da dies zu Wurzelfäule und anderen Problemen führen kann.	Avoid overwatering as this can lead to root rot and other problems.	Évitez de trop arroser car cela peut entraîner la pourriture des racines et d'autres problèmes.	Evitare l'irrigazione eccessiva poiché ciò può portare al marciume radicale e ad altri problemi.	Vermijd te veel water, omdat dit kan leiden tot wortelrot en andere problemen.	Evite regar en exceso, ya que esto puede provocar la pudrición de las raíces y otros problemas.	Vyvarujte se přelévání, protože to může vést k hnilobě kořenů a dalším problémům.	Izbjegavajte prekomjerno zalijevanje jer to može dovesti do truljenja korijena i drugih problema.	Izogibajte se prekomernemu zalivanju, saj lahko to povzroči gnitje korenin in druge težave.	Kerülje a túllöntözést, mert ez gyökérrothadáshoz és egyéb problémákhoz vezethet.
Schützen Sie mediterrane Pflanzen vor Frostschäden, indem Sie sie bei Bedarf abdecken oder in kalten Nächten schützen.	Protect Mediterranean plants from frost damage by covering them when necessary or sheltering them on cold nights.	Protégez les plantes méditerranéennes des dommages causés par le gel en les couvrant si nécessaire ou en les abritant lors des nuits froides.	Proteggi le piante mediterranee dai danni del gelo coprendole quando necessario o riparandole nelle notti fredde.	Bescherm mediterrane planten tegen vorstschade door ze indien nodig af te dekken of tijdens koude nachten te beschutten.	Proteja las plantas mediterráneas del daño de las heladas cubriéndolas cuando sea necesario o protegiéndolas en las noches frías.	Chraňte středomořské rostliny před poškozením mrazem tím, že je v případě potřeby zakryjete nebo je za chladných nocí ukryjete.	Zaštitite mediteranske biljke od oštećenja mrazom tako što ćete ih po potrebi pokriti ili skloniti tijekom hladnih noći.	Sredozemske rastline zaščitite pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih po potrebi pokrijete ali v hladnih nočeh daste v zavetje.	Védje meg a mediterrán növényeket a fagykártól, ha szükséges, takarja le őket, vagy óvja meg őket a hideg éjszakákon.
Wählen Sie winterharte Sorten für Ihren Standort, insbesondere wenn Sie in einer Region mit kalten Wintern leben.	Choose hardy varieties for your location, especially if you live in a region with cold winters.	Choisissez des variétés rustiques pour votre emplacement, surtout si vous vivez dans une région aux hivers froids.	Scegli varietà resistenti per la tua zona, soprattutto se vivi in una regione con inverni freddi.	Kies winterharde variëteiten voor uw locatie, vooral als u in een regio woont met koude winters.	Elija variedades resistentes para su ubicación, especialmente si vive en una región con inviernos fríos.	Vyberte si odolné odrůdy pro vaši lokalitu, zvláště pokud žijete v oblasti s chladnými zimami.	Odaberite otporne sorte za svoje mjesto, osobito ako živite u regiji s hladnim zimama.	Izberite trdožive sorte za vašo lokacijo, še posebej, če živite v regiji s hladnimi zimami.	Válasszon strapabíró fajtákat a helyének megfelelően, különösen, ha olyan régióban él, ahol hideg a tél.
Achten Sie auf die Bodenqualität und stellen Sie sicher, dass er gut durchlässig und mit ausreichend Nährstoffen versehen ist, um das Wachstum der Pflanzen zu unterstützen.	Pay attention to soil quality and make sure it is well-drained and has enough nutrients to support plant growth.	Faites attention à la qualité du sol et assurez-vous qu'il est bien drainé et qu'il contient suffisamment de nutriments pour soutenir la croissance des plantes.	Presta attenzione alla qualità del terreno e assicurati che sia ben drenato e contenga abbastanza nutrienti per sostenere la crescita delle piante.	Let op de bodemkwaliteit en zorg ervoor dat deze goed gedraineerd is en voldoende voedingsstoffen bevat om de plantengroei te ondersteunen.	Preste atención a la calidad del suelo y asegúrese de que esté bien drenado y tenga suficientes nutrientes para favorecer el crecimiento de las plantas.	Věnujte pozornost kvalitě půdy a zajistěte, aby byla dobře odvodněná a měla dostatek živin pro podporu růstu rostlin.	Obratite pozornost na kvalitetu tla i osigurajte da je dobro drenirano i ima dovoljno hranjivih tvari za potporu rastu biljaka.	Bodite pozorni na kakovost tal in zagotovite, da so dobro odcedna in imajo dovolj hranil za podporo rasti rastlin.	Ügyeljen a talaj minőségére, és gondoskodjon arról, hogy az jó vízelvezetésű legyen, és elegendő tápanyagot tartalmazzon a növények növekedéséhez.
Fügen Sie bei Bedarf organische Mulchschichten hinzu, um Feuchtigkeit zu speichern und Unkrautwachstum zu reduzieren.	Add organic mulch layers if necessary to retain moisture and reduce weed growth.	Ajoutez des paillis organiques au besoin pour retenir l'humidité et réduire la croissance des mauvaises herbes.	Aggiungi pacciami organico secondo necessità per trattenere l'umidità e ridurre la crescita delle erbe infestanti.	Voeg indien nodig organische mulch toe om vocht vast te houden en de groei van onkruid te verminderen.	Agregue mantillo orgánico según sea necesario para retener la humedad y reducir el crecimiento de malezas.	Podle potřeby přidejte organické mulče, abyste udrželi vlhkost a snížili růst plevelu.	Po potrebi dodajte organske malčeve kako biste zadržali vlagu i smanjili rast korova.	Po potrebi dodajte organske zastirke, da zadržite vlagu in zmanjšate rast plevela.	Adjon hozzá szerves talajtakarót, ha szükséges, hogy megtartsa a nedvességet és csökkentse a gyomnövekedést.
Düngen Sie mediterrane Pflanzen während der Wachstumsperiode mit einem ausgewogenen Dünger, der speziell für diese Pflanzenart entwickelt wurde.	Fertilize Mediterranean plants during the growing season with a balanced fertilizer specifically designed for this plant species.	Fertilisez les plantes méditerranéennes pendant la saison de croissance avec un engrais équilibré spécialement conçu pour ce type de plantes.	Concima le piante mediterranee durante la stagione di crescita con un fertilizzante bilanciato appositamente studiato per questo tipo di pianta.	Bemest mediterrane planten tijdens het groeiseizoen met een uitgebalanceerde meststof die speciaal voor dit type plant is ontworpen.	Fertilice las plantas mediterráneas durante la temporada de crecimiento con un fertilizante equilibrado diseñado específicamente para este tipo de plantas.	Hnojte středomořské rostliny během vegetačního období vyváženým hnojivem speciálně navrženým pro tento typ rostlin.	Gnojite mediteranske biljke tijekom vegetacije uravnoteženim gnojivom posebno namijenjenim za ovu vrstu biljaka.	Sredozemske rastline med rastno sezono gnojite z uravnoteženim gnojilom, posebej zasnovanim za to vrsto rastlin.	Trágyázza meg a mediterrán növényeket a vegetációs időszakban egy kiegyensúlyozott műtrágyával, amelyet kifejezetten ehhez a növénytípushoz fejlesztettek ki.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überwachen Sie mediterrane Pflanzen regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen oder Krankheiten und ergreifen Sie bei Bedarf geeignete Maßnahmen.	Monitor Mediterranean plants regularly for signs of pests or diseases and take appropriate action if necessary.	Surveillez régulièrement les plantes méditerranéennes pour détecter tout signe de ravageur ou de maladie et prenez les mesures appropriées si nécessaire.	Monitorare regolarmente le piante mediterranee per rilevare eventuali segni di parassiti o malattie e, se necessario, adottare le misure appropriate.	Controleer mediterrane planten regelmatig op tekenen van plagen of ziekten en onderneem indien nodig passende actie.	Supervise las plantas mediterráneas con regularidad para detectar signos de plagas o enfermedades y tome las medidas adecuadas si es necesario.	Pravidelně sledujte středomořské rostliny, zda se u nich nevyskytují známky škůdců nebo chorob a v případě potřeby podnikněte příslušná opatření.	Redovito pratite mediteranske biljke na znakovе štetnika ili bolesti i poduzmite odgovarajuće mjere ako je potrebno.	Sredozemske rastline redno spremljajte glede znakov škodljivcev ali bolezni in po potrebi ustrezno ukrepajte.	Rendszeresen ellenőrizze a mediterrán növényeket a kártevőkre vagy betegségekre utaló jelekre, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.
Schneiden Sie verwelkte Blüten oder beschädigte Pflanzenteile regelmäßig ab, um das Aussehen der Pflanze zu verbessern und das Risiko von Krankheiten zu reduzieren.	Regularly prune off wilted flowers or damaged plant parts to improve the appearance of the plant and reduce the risk of disease.	Taillez régulièrement les fleurs fanées ou les parties de plantes endommagées pour améliorer l'apparence de la plante et réduire le risque de maladie.	Elimina regolarmente i fiori appassiti o le parti di piante danneggiate per migliorare l'aspetto della pianta e ridurre il rischio di malattie.	Snoei verwelkte bloemen of beschadigde plantendelen regelmatig weg om het uiterlijk van de plant te verbeteren en de kans op ziektes te verminderen.	Pode las flores marchitas o las partes dañadas de la planta con regularidad para mejorar la apariencia de la planta y reducir el riesgo de enfermedades.	Pravidelně odřezávejte odkvetlé květy nebo poškozené části rostlin, abyste zlepšili vzhled rostliny a snížili riziko onemocnění.	Redovito odrežite uvele cvjetove ili oštećene dijelove biljke kako biste poboljšali izgled biljke i smanjili rizik od bolesti.	Redno obrezujte ovenele cvetove ali poškodovane dele rastlin, da izboljšate videz rastline in zmanjšate tveganje za bolezni.	Rendszeresen metssze le az elhervadt virágokat vagy a sérült növényi részeket, hogy javítsa a növény megjelenését és csökkentse a betegségek kockázatát.
Achten Sie darauf, die Pflanzen nicht zu stark zu beschneiden, da dies ihr Wachstum und ihre Blütenbildung beeinträchtigen kann.	Be careful not to prune the plants too much, as this can affect their growth and flowering.	Attention à ne pas trop tailler les plantes car cela pourrait affecter leur croissance et leur production de fleurs.	Fare attenzione a non potare eccessivamente le piante poiché ciò potrebbe influire sulla loro crescita e sulla produzione di fiori.	Zorg ervoor dat u de planten niet te veel snoeit, omdat dit hun groei en bloemproductie kan beïnvloeden.	Tenga cuidado de no podar demasiado las plantas, ya que esto puede afectar su crecimiento y producción de flores.	Dávejte pozor, abyste rostliny příliš neprořezávali, protože to může ovlivnit jejich růst a tvorbu květů.	Pazite da ne pretjerano orezujete biljke jer to može utjecati na njihov rast i proizvodnju cvjetova.	Pazite, da rastlin ne obrezujete preveč, saj lahko to vpliva na njihovo rast in cvetenje.	Ügyeljen arra, hogy ne metssze túl a növényeket, mert ez befolyásolhatja növekedésüket és virágzásukat.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.